

32004D0786

L 138/7

EUROOPA LIIDU TEATAJA

30.4.2004

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS 786/2004/EÜ,**21. aprill 2004,**

millega muudetakse otsuseid 1720/1999/EÜ, 253/2000/EÜ, 508/2000/EÜ, 1031/2000/EÜ, 1445/2000/EÜ, 163/2001/EÜ, 1411/2001/EÜ, 50/2002/EÜ, 466/2002/EÜ, 1145/2002/EÜ, 1513/2002/EÜ, 1786/2002/EÜ, 291/2003/EÜ ja 20/2004/EÜ eesmärgiga kohandada võrdlussummasid arvestades Euroopa Liidu laienemist

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

— 13. aprilli 2000. aasta otsus 1031/2000/EÜ, millega luuakse ühenduse tegevusprogramm "Noored 2000" ⁽⁵⁾,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 129, artikli 137 lõiget 2, artiklit 149, artiklit 150, artikli 151 lõiget 5, artiklit 152, artiklit 153, artiklit 156, artikli 166 lõiget 1, artikli 175 lõiget 1 ja artiklit 285,

— 22. mai 2000. aasta otsus 1445/2000/EÜ aerofotograafia ja kaugseire tehnikate rakendamise kohta põllumajandusstatistikas 1999–2003 ⁽⁶⁾,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

— 19. jaanuari 2001. aasta otsus 163/2001/EÜ Euroopa audiovisuaalprogrammide tööstuse kutsetöötajate koolitusprogrammi (MEDIA-koolitus) rakendamise kohta (2001–2005) ⁽⁷⁾,

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust,

— 27. juuni 2001. aasta otsus 1411/2001/EÜ ühenduse koostöö tegevusraamistiku kohta linnade säästva arengu edendamiseks ⁽⁸⁾,

pärast konsulteerimist regioonide komiteega,

— 7. detsembri 2001. aasta otsus 50/2002/EÜ, millega luuakse ühenduse tegevusprogramm sotsiaalse tõrjutuse tõkestamise alase liikmesriikidevahelise koostöö edendamiseks ⁽⁹⁾,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

Euroopa Liidu laienemise arvessevõtmiseks tuleks võrdlussummasid ja vastavalt maksimaalset kogusummat kohandada järgmistes Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsustes:

- 12. juuli 1999. aasta otsus 1720/1999/EÜ, millega võetakse vastu meetmed haldusasutustevahelise elektroonilise andmevahetuse (IDA) üleeuroopaliste võrkude koostalitlusvõime ja nendesse pääsemise tagamiseks ⁽²⁾,
- 24. jaanuari 2000. aasta otsus 253/2000/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse haridusala tegevusprogrammi "Socrates" teine etapp ⁽³⁾,
- 14. veebruari 2000. aasta otsus 508/2000/EÜ, millega luuakse programm "Kultuur 2000" ⁽⁴⁾,

— 1. märtsi 2002. aasta otsus 466/2002/EÜ, millega sätestatakse ühenduse tegevusprogramm peamiselt keskkonnakaitse valdkonnas tegutsevate valitsusväliste organisatsioonide edendamiseks ⁽¹⁰⁾,

— 10. juuni 2002. aasta otsus 1145/2002/EÜ tööhõive valdkonda stimuleerivate ühenduse meetmete kohta ⁽¹¹⁾,

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi 9. märtsi 2004. aasta aramus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata) ja nõukogu 5. aprilli 2004. aasta otsus.

⁽²⁾ EÜT L 203, 3.8.1999, lk 9. Otsust on muudetud otsusega 2045/2002/EÜ (EÜT L 316, 20.11.2002, lk 1).

⁽³⁾ EÜT L 28, 3.2.2000, lk 1. Otsust on muudetud otsusega 451/2003/EÜ (ELT L 69, 13.3.2003, lk 6).

⁽⁴⁾ EÜT L 63, 10.3.2000, lk 1. Otsust on muudetud otsusega 626/2004/EÜ (ELT L 99, 3.4.2004, lk 3).

⁽⁵⁾ EÜT L 117, 18.5.2000, lk 1.

⁽⁶⁾ EÜT L 163, 4.7.2000, lk 1. Otsust on muudetud otsusega 2066/2003/EÜ (ELT L 309, 26.11.2003, lk 9).

⁽⁷⁾ EÜT L 26, 27.1.2001, lk 1.

⁽⁸⁾ EÜT L 191, 13.7.2001, lk 1.

⁽⁹⁾ EÜT L 10, 12.1.2002, lk 1. Otsust on muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

⁽¹⁰⁾ EÜT L 75, 16.3.2002, lk 1.

⁽¹¹⁾ EÜT L 170, 29.6.2002, lk 1.

- 27. juuni 2002. aasta otsus 1513/2002/EÜ, mis käsitleb Euroopa teadusruumi loomisele ja uuendamisele suunatud Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse kuuendat raamprogrammi (2002–2006) ⁽¹⁾; vastavalt asutamislepingu artikli 166 lõikele 3 tuleb kohandatud summat kohaldada kõikide raamprogrammis sätestatud tegevuste rakendamise suhtes,
- 23. septembri 2002. aasta otsus 1786/2002/EÜ, millega võetakse vastu ühenduse tegevusprogramm rahvatervise valdkonnas (2003–2008) ⁽²⁾,
- 6. veebruari 2003. aasta otsus 291/2003/EÜ, millega panakse alus Euroopa aastale 2004 “Haridus spordi kaudu” ⁽³⁾,
- 8. detsembri 2003. aasta otsus 20/2004/EÜ, millega luuakse üldine raamistik ühenduse tarbijapoliitikaalaste meetmete rahastamiseks aastatel 2004–2007 ⁽⁴⁾,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 1720/1999/EÜ artikkel 15 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 15

Rahastamine

1. Käesoleva otsuse kohaste ühenduse meetmete rakendamise finantsraamistik ajavahemikus 2002–2004 on 34,9 miljonit eurot.

2. Eelarvepädevad institutsioonid kinnitavad iga-aastased eraldised finantsperspektiivi piires.”

Artikkel 2

Otsuse 253/2000/EÜ artikli 10 lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Käesoleva programmi rakendamise finantsraamistikuks artiklis 1 sätestatud ajavahemikus määratakse 2 060 miljonit eurot.”

Artikkel 3

Otsuse 508/2000/EÜ artiklit 3 muudetakse järgmiselt.

1. Pealkiri “Eelarve” asendatakse pealkirjaga “Rahastamine”.

2. Esimene lõik asendatakse järgmisega:

“Programmi “Kultuur 2000” rakendamise finantsraamistikuks artiklis 1 märgitud ajavahemikus määratakse käesolevaga 170,7 miljonit eurot.”

Artikkel 4

Otsuse 1031/2000/EÜ artikli 9 lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Käesoleva programmi rakendamise finantsraamistikuks artiklis 1 sätestatud ajavahemikus määratakse 605 miljonit eurot.”

Artikkel 5

Otsuse 1445/2000/EÜ artikli 3 esimene lõik asendatakse järgmisega:

“Käesoleva programmi rakendamise finantsraamistikuks ajavahemikus 2004–2007 määratakse 14,75 miljonit eurot. Sellest 11 miljonit eurot on ette nähtud ajavahemikuks kuni 31. detsember 2006. 1. jaanuaril 2007 algaval ajavahemikul peetakse kavandatud summa kinnitatuks, kui see on kõnealusel etapil kooskõlas 1. jaanuaril 2007 algava ajavahemiku jaoks ettenähtud kehtiva finantsperspektiiviga.”

Artikkel 6

Otsuse 163/2001/EÜ artikli 4 lõige 5 asendatakse järgmisega:

“5. Programmi rakendamiseks artiklis 1 osutatud ajavahemikus nähakse ette 52 miljonit eurot.”

Artikkel 7

Otsuse 1411/2001/EÜ artikli 6 lõike 1 esimene lõik asendatakse järgmisega:

“1. Käesolev koostöö tegevusraamistik algab 1. jaanuaril 2001 ja lõpeb 31. detsembril 2004. Käesoleva koostöö tegevusraamistiku rakendamise finantsraamistik ajavahemikuks 2001–2004 on 14,8 miljonit eurot.”

⁽¹⁾ EÜT L 232, 29.8.2002, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 271, 9.10.2002, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 43, 18.2.2003, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 5, 9.1.2004, lk 1.

Artikkel 8

Otsuse 50/2002/EÜ artikli 6 lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Programmi rakendamiseks artiklis 1 osutatud ajavahemikul nähakse ette 85,04 miljonit eurot, sealhulgas tehnilised ja halduskulud.”

Sellest 227,51 miljonit eurot on ette nähtud ajavahemikuks kuni 31. detsembrini 2006.

1. jaanuarist 2007 algaval ajavahemikul peetakse kavandatud summa kinnitatuks, kui see on kõnealusel etapil kooskõlas 1. jaanuaril 2007 algava ajavahemiku jaoks ettenähtud kehtiva finantsperspektiiviga.”

Artikkel 9

Otsuse 466/2002/EÜ artikli 7 lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Käesoleva programmi rakendamise finantsraamistikuks ajavahemikus 2002–2006 määratakse 34,3 miljonit eurot.”

Artikkel 13

Otsuse 291/2003/EÜ artiklit 10 muudetakse järgmiselt.

1. Pealkiri “Eelarve” asendatakse pealkirjaga “Rahastamine”

2. Lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Käesoleva otsuse rakendamise finantsraamistikuks määratakse 12,1 miljonit eurot.”

Artikkel 10

Otsuse 1145/2002/EÜ artikli 12 lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Käesolevas otsuses osutatud ühenduse toimingute rakendamise finantsraamistik 1. jaanuarist 2002 kuni 31. detsembrini 2006 on 62,3 miljonit eurot.”

Artikkel 14

Otsuse 20/2004/EÜ artikli 5 lõiked 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

“1. Käesoleva otsuse rakendamise finantsraamistikuks ajavahemikus 1. jaanuar 2004 kuni 31. detsember 2007 määratakse 81,8 miljonit eurot, millest 60,6 eurot on ajavahemikuks kuni 31. detsembrini 2006.

2. 1. jaanuarist 2007 algaval ajavahemikul peetakse kavandatud summa kinnitatuks, kui see on kõnealusel etapil kooskõlas 1. jaanuaril 2007 algava ajavahemiku jaoks ettenähtud kehtiva finantsperspektiiviga.”

Artikkel 11

Otsust 1513/2002/EÜ muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 2 lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Ühenduse rahalise toetuse maksimaalne kogusumma kogu kuuendas raamprogrammis on 17 883 miljonit eurot. Summa jaotus eri meetmete kaupa määratakse kindlaks II lisas.”

2. II lisa asendatakse käesoleva otsuse lisa esitatud tekstiga.

Artikkel 15

Käesolev otsus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Artikkel 12

Otsuse 1786/2002/EÜ artikli 7 lõike 1 esimene lõik asendatakse järgmisega:

“1. Programmi rakendamise finantsraamistikuks artiklis 1 sätestatud ajavahemikus määratakse 353,77 miljonit eurot.

Strasbourg, 21. aprill 2004

Euroopa Parlamendi nimel

president

P. COX

Nõukogu nimel

eesistuja

D. ROCHE

LISA

"II LISA

MAKSIMAALNE KOGUSUMMA, VASTAVAD OSAD JA SOOVITUSLIK JAOTUS

Ühenduse finantsosaluse maksimaalne kogusumma ja asutamislepingu artiklis 164 nimetatud eri meetmetele vastavad osad on järgmised:

	(miljonit eurot)
Esimene meede ⁽¹⁾	15 174
Teine meede ⁽²⁾	658
Kolmas meede ⁽³⁾	319
Neljas meede ⁽⁴⁾	1 732
Maksimaalne kogusumma	17 883

⁽¹⁾ Hõlmab meetmeid, mida rakendatakse meetmerühma "Ühenduse teadustöö keskendamine ja integreerimine" raames, välja arvatud rahvusvahelise koostöö meetmed; teadusuuringute infrastruktuurid ja teema "Teadus ja ühiskond", mida rakendatakse meetmerühma "Euroopa teadusruumi struktureerimine" raames, ning meetmed, mida rakendatakse meetmerühma "Euroopa teadusruumi aluste tugevdamine" raames.

⁽²⁾ Hõlmab rahvusvahelise koostöö meetmeid, mida rakendatakse meetmerühma "Ühenduse teadustöö keskendamine ja integreerimine" raames, prioriteetsetes teemavaldkondades ja meetmerühma "Laiemaid teadustöö valdkondi hõlmavad eriuuringud" raames.

⁽³⁾ Hõlmab teema "Teadustöö ja innovatsioon" erimeetmeid, mida rakendatakse meetmerühma "Euroopa teadusruumi struktureerimine" raames lisaks innovatsioonimeetmetele, mida rakendatakse meetmerühma "Ühenduse teadustöö keskendamine ja integreerimine" raames.

⁽⁴⁾ Hõlmab meetmeid, mis käsitlevad inimressursse ja liikuvuse toetamist, mida rakendatakse meetmerühma "Euroopa teadusruumi struktureerimine" raames.

Nimetatud meetmeid rakendatakse järgmiste nimetuste all (soovituslik finantsjaotus on määratud):

(miljonit eurot)			
1. Ühenduse teadustöö keskendamine ja integreerimine			14 682
Prioriteetsed teemad ⁽¹⁾		12 438	
Bioteadused, genoomika ja biotehnoloogia tervishoius ⁽²⁾	2 514		
– kõrgetasemelised genoomikauuringud ning nende rakendamine tervishoius	1 209		
– võitlus peamiste haigustega	1 305		
Infoühiskonna tehnoloogiad ⁽³⁾	3 984		
Nanotehnoloogiad ja nanoteadused, teaduspõhised mitmeotstarbelised materjalid ning uued tootmisprotsessid ja -vahendid	1 429		
Lennundus ja kosmos	1 182		
Toiduainete kvaliteet ja ohutus	753		
Säästev areng, globaalsed muutused ja ökosüsteemid	2 329		
– säästlikud energiasüsteemid	890		
– säästev maismaa- ja meretransport	670		
– globaalsed muutused ja ökosüsteemid	769		
Kodanikud ja valitsemine teadmusühiskonnas	247		
Laiemaid teadustöö valdkondi hõlmavad eriuuringud		1 409	
Eri valdkondade poliitika toetamine ning teaduslike ja tehnoloogiliste vajaduste prognoosimine	590		
Horizontaalsed teadusuuringud, milles osalevad väikesed ja keskmise suurusega ettevõtted	473		
Rahvusvahelist koostööd toetavad erimeetmed ⁽⁴⁾	346		
Teadusuuringute Ühiskeskuse tegevus, mis ei ole seotud tuumaenergiaga		835	
2. Euroopa teadusruumi struktureerimine			2 854
Teadustöö ja innovatsioon	319		
Inimressursid	1 732		
Teadusuuringute infrastruktuur ⁽⁵⁾	715		
Teadus ja ühiskond	88		
3. Euroopa teadusruumi aluste tugevdamine			347
Uuringute koordineerimise toetamine	292		
Poliitika ühtse arendamise toetamine	55		
Kokku			17 883

⁽¹⁾ Millest vähemalt 15 % väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele.

⁽²⁾ Kaasa arvatud kuni 475 miljonit eurot vähktõveuuringutele.

⁽³⁾ Kaasa arvatud kuni 110 miljonit eurot Géanti ja GRIDi edasiarendamiseks.

⁽⁴⁾ Selle 346 miljoni euro suuruse summaga rahastatakse erimeetmeid rahvusvahelise koostöö toetamiseks arengumaades, vahemere riikides (sealhulgas Lääne-Balkan), Venemaal ja uutes sõltumatutes riikides. Veel 312 miljonit eurot on ette nähtud kolmandate riikide organisatsioonide osalemise rahastamiseks "Prioriteetsetes teemades" ja "Laiemaid teadustöö valdkondi hõlmavates teadustöö eriuuringutes", nii et rahvusvahelisele koostööle pühendatud kogusumma ulatub 658 miljoni euroni. Täiendavad vahendid on kättesaadavad osa 2.2 "Inimressursid ja liikuvus" alusel selleks, et rahastada kolmandate riikide teadlaste teadusuuringute alast koolitust Euroopas.

⁽⁵⁾ Kaasa arvatud kuni 218 miljonit eurot Géanti ja GRIDi edasiarendamiseks."